



Distr.: General  
19 July 2024  
Arabic  
Original: English

## اتفاقية مكافحة التصحر



### مؤتمر الأطراف

الدورة السادسة عشرة

الرياض، المملكة العربية السعودية، 2-13 كانون الأول/ديسمبر 2024

### معلومات للمشاركين

#### مذكرة مقدمة من الأمانة

ستُعقد الدورة السادسة عشرة لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (الاتفاقية) (الدورة 16 لمؤتمر الأطراف) في الفترة من 2 إلى 13 كانون الأول/ديسمبر 2024 في الرياض، بالمملكة العربية السعودية. وتتضمن هذه الوثيقة معلومات عامة للمشاركين. وستتاح في الوقت المناسب معلومات إضافية على الصفحة الشبكية<sup>(1)</sup> للدورة 16 لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية وعلى الموقع الشبكي الذي خصصه البلد المضيف للدورة 16 لمؤتمر الأطراف<sup>(2)</sup>.

#### 1- الأمانة

يتولى الأمين التنفيذي، السيد إبراهيم ثياو، رئاسة أمانة الاتفاقية التي يوجد مقرها في بون بألمانيا، وعنوانها كما يلي:

Secretariat of the United Nations Convention to Combat Desertification  
Langer Eugen  
Platz der Vereinten Nationen 1  
53113 Bonn, Germany  
Tel.: + 49 228 815 2800  
Fax: + 49 228 815 2898/99  
Email: [secretariat@unccd.int](mailto:secretariat@unccd.int)

#### 2- سلطات البلد المضيف

أنشأت حكومة المملكة العربية السعودية لجنة تنظيمية مكلفة بالتحضير للدورة السادسة عشرة لمؤتمر الأطراف.

(1) يرجى مراجعة الرابط التالي: <https://www.unccd.int/cop16>.

(2) يرجى مراجعة الرابط التالي: <https://www.unccdcop16.org/>.



الرجاء إعادة الاستعمال

وللحصول على أحدث المعلومات، يُشجّع المشاركون على زيارة الموقع الشبكي الذي خصصه البلد المضيف للدورة 16 لمؤتمر الأطراف.

وللحصول على أي معلومات إضافية، يمكن للمشاركين الاتصال بالجهة التالية:

**Mr. Abdu Gasem Al Sharif**  
 Director General  
 General Directorate of Climate Change and Environmental Agreements  
 Ministry of Environment, Water and Agriculture  
 Riyadh Eastern Ring Rd. Ext 12  
 Saudi Arabia  
 Tel: +966112038888 Ext. 1214  
 Fax: +966112038852  
 Email: [agalshareef@mewa.gov.sa](mailto:agalshareef@mewa.gov.sa)  
[abdu646@hotmail.com](mailto:abdu646@hotmail.com)

**Cc: Mr Yasser Saleh Alyami**  
**National Focal Point to the UNCCD**  
 Ministry of Environment, Water and Agriculture  
 Riyadh Eastern Ring Rd. Ext 12  
 Saudi Arabia  
 Tel.: +966563030002  
 Email: [yalyami@mewa.gov.sa](mailto:yalyami@mewa.gov.sa)

### 3- مكان انعقاد الدورة

ستُعقد الدورة السادسة عشرة لمؤتمر الأطراف في العنوان التالي:

مكان انعقاد مؤتمر الأطراف السادس عشر

طريق الإمام سعود بن فيصل، حطين

الرياض

المملكة العربية السعودية

COP 16 Venue,  
 Al Imam Saud Ibn Faysal Rd, Hittin  
 Riyadh  
 Saudi Arabia

وسيُقام حفل افتتاح رفيع المستوى في بداية الدورة. وستُعقد حوارات تفاعلية رفيعة المستوى وجلسات حوار وزارية وفعاليات خاصة طوال الدورة. وسيبدأ مؤتمر الأطراف السادس عشر رسمياً يوم الاثنين 2 كانون الأول/ديسمبر 2024. وفي إطار التحضير للدورة 16 لمؤتمر الأطراف، ستُعقد مشاورات إقليمية للبلدان المتأثرة الأطراف في مرفقات التنفيذ الإقليمي للاتفاقية وذلك قبل الدورة في الفترة من 30 تشرين الثاني/نوفمبر إلى 1 كانون الأول/ديسمبر 2024 في مكان انعقاد المؤتمر.

وستكون أوقات العمل الاعتيادية من الساعة 10/00 صباحاً إلى الساعة 13/00، ومن الساعة 15/00 إلى الساعة 18/00. ومن المتوقع أن تُجرى حوارات تفاعلية رفيعة المستوى، وحوارات وزارية، وبعض الأحداث الخاصة طوال الدورة 16 لمؤتمر الأطراف في وقت الغداء (من الساعة 13/00 إلى الساعة 15/00).

وستتاح غرف الاجتماعات لعقد اجتماعات غير رسمية غير مزودة بخدمات الترجمة الشفوية، رهنأ باتخاذ الترتيبات مع الأمانة.

## 4- التسجيل

يجوز للأطراف في الاتفاقية، والأمم المتحدة، وللكالات المتخصصة، ومنظمات المجتمع المدني، والمنظمات الحكومية الدولية المعتمدة لدى الاتفاقية، ووسائل الإعلام أن تسجل نفسها للمشاركة في دورات الاتفاقية.

وستتألف عملية تسجيل المشاركين في الدورة 16 لمؤتمر الأطراف من الخطوات التالية:

## تقديم طلب التسجيل على الإنترنت

أنشئت صفحة لتلقي طلبات تسجيل المشاركين في الدورة 16 لمؤتمر الأطراف. ويُدعى المشاركون إلى التسجيل مسبقاً اعتباراً من 15 تموز/يوليه 2024 على الرابط التالي: <https://www.unccd.int/cop16/registration>

ومن أجل تيسير التحقق من طلبات التسجيل في المؤتمر، يُطلب من جميع المشاركين في المؤتمر تحميل رسالة ترشيح رسمية تؤكد صفتهم لحضور الدورة 16 لمؤتمر الأطراف وصورة لجواز سفرهم.

ويُطلب أيضاً من المشاركين تحميل صورة شخصية بحجم صورة جواز السفر لتسريع عملية التسجيل في الموقع واستلام بطاقة المؤتمر.

## رسالة بالبريد الإلكتروني للتأكيد والمصادقة

بمجرد إجازة طلب التسجيل على الإنترنت، ستصادق أمانة الاتفاقية على التسجيل المسبق في الدورة 16 لمؤتمر الأطراف وسترسل رسالة بالبريد الإلكتروني إلى المشاركين لتأكيد التسجيل.

## التسجيل في الموقع

بمجرد إتمام التسجيل المسبق، سيكون بمقدور المشاركين إتمام إجراءات تسجيلهم في الموقع واستلام بطاقاتهم الخاصة بالمؤتمر في مركز المؤتمرات. ويتعين على المشاركين تقديم جوازات سفرهم، بما في ذلك رمز الاستجابة السريعة الخاص بالتسجيل المسبق (QR code) - إما بشكل مطبوع أو بشكل إلكتروني - إلى الأمانة لكي يتسنى لها إصدار بطاقات المؤتمر. وسيكون مكتب التسجيل مفتوحاً في الأوقات التالية:

- الجمعة 29 تشرين الثاني/نوفمبر إلى الأحد 30 تشرين الثاني/نوفمبر، من الساعة 9/00 إلى الساعة 17/00.
- الأحد 1 كانون الأول/ديسمبر إلى الخميس 12 كانون الأول/ديسمبر، من الساعة 8/00 إلى الساعة 18/00.
- الجمعة 13 كانون الأول/ديسمبر، من الساعة 8/00 إلى الساعة 13/00.

ويُطلب من المشاركين إبراز بطاقات المؤتمر الصادرة لهم للأمن عند الدخول إلى مركز المؤتمرات، ويُطلب منهم ارتداؤها في جميع الأوقات أثناء وجودهم في مركز المؤتمرات.

## 5- وثائق التفويض

يجب أن تكون وثائق تفويض ممثلي الأطراف وأسماء الممثلين المناوبين والمستشارين صادرة إما عن رئيس الدولة أو الحكومة أو عن وزير الخارجية. ولضمان المشاركة الكاملة في أعمال المؤتمر، يوصى بتزويد ممثلي الأطراف بصلاحيات كاملة للمشاركة في الدورة وللعمل، عند الضرورة، كأعضاء في مكتب مؤتمر الأطراف ومكاتب هيئاته الفرعية وكذلك مكاتب أي لجان أو أفرقة عاملة تابعة للدورة.

ويجب تقديم وثائق التفويض إلى أمانة الاتفاقية. وسيخصص مكتب الدورة 16 لمؤتمر الأطراف ووثائق التفويض ويقدم تقريراً بشأنها إلى الدورة<sup>(3)</sup>. ويجب أن تكون الدول المراقبة والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية المشاركة بصفة مراقب معتمدة أيضاً.

ويوصى المشاركون، بشدة، بأن يرسلوا مسبقاً إلى الأمانة نسخة من وثائق تفويضهم من أجل تيسير تسجيلهم أثناء المؤتمر:

عنوان البريد الإلكتروني: [secretariat@unccd.int](mailto:secretariat@unccd.int)

## 6- معلومات لوسائل الإعلام

تختلف متطلبات إجراءات اعتماد الصحفيين وممثلي المؤسسات الإعلامية عن المتطلبات الخاصة بالمشاركين الآخرين.

والوثائق التالية مطلوبة للحصول على رسالة الدعوة بمجرد التسجيل عبر البوابة الإلكترونية: استمارة اعتماد إلكترونية تُملأ على النحو الواجب ويمكن الحصول عليها على بوابة التسجيل في المؤتمر؛ وصورة فوتوغرافية حديثة بحجم صورة جواز السفر؛ وبطاقة صحفية صالحة؛ ونسخة (صفحة الصورة وصفحة التوقيع) من جواز السفر (للصحفيين الأجانب) أو بطاقة الهوية الوطنية (لمقدمي الطلبات المحليين)؛ ورسالة تعريف على ورقة رسمية من رئيس المكتب أو المؤسسة الإعلامية أو دار النشر التي يمثلها الصحفي. وفي حالة الصحفيين المستقلين، يلزم تقديم رسالة من المؤسسة الإعلامية التي تكلفهم بتغطية المؤتمر.

ويُنصح الصحفيون بالرجوع إلى مجموعة المواد الصحفية الموجودة على الموقع الشبكي للاتفاقية من أجل الاطلاع على آخر المستجدات أو التغييرات التي تطرأ على هذه المتطلبات.

وللحصول على معلومات عن أي استفسارات بشأن الاعتماد أو التغطية الإعلامية لهذا الحدث وبشأن أي مسائل إعلامية أخرى، يرجى الاتصال بالمكتب الصحفي للاتفاقية، كما يلي:

رقم الهاتف: + 49 228 815 2820

عنوان البريد الإلكتروني: [press@unccd.int](mailto:press@unccd.int)

## 7- كيفية الوصول إلى مكان انعقاد الدورة

### الرحلات الجوية الدولية إلى الرياض

يقع مطار الملك خالد الدولي بالرياض على بعد 35 كيلومتراً شمال وسط المدينة. وهو مطار المدينة الرئيسي وخدم زهاء 27 مليون مسافر في عام 2022.

(3) انظر الوثيقة ICCD/COP(16)/23، التي ستصدر أثناء الدورة.

ويخدم مطار الملك خالد الدولي رحلات جوية إلى 110 مدن مختلفة في 50 بلداً مختلفاً. وهذا يشمل الرحلات المباشرة والرحلات غير المباشرة على السواء. ويمكن أن يختلف عدد الوجهات بناءً على الجداول الزمنية الموسمية وعمليات شركات الطيران وعوامل أخرى.

ويؤدي مطار الملك خالد الدولي دوراً حاسماً الأهمية في السفر الجوي في المنطقة، بفضل مرافقه الرائعة، بما في ذلك برج المراقبة المركزي، ومباني الركاب المتعددة، والمدرج المتوازية.

### خدمات النقل من مطار الملك خالد الدولي

في الوقت الحالي، لا يمكن التنقل بوسائل النقل العام بين مطار الملك خالد الدولي والمدينة. والبدائل المتاحة لك هي سيارات الأجرة أو استئجار سيارة أو استخدام تطبيق طلب توصيلة.

#### سيارات الأجرة

يمكنك أخذ سيارة أجرة من مطار الملك خالد الدولي إلى الرياض. وتستغرق الرحلة في العادة نحو 25 دقيقة وتتراوح تكلفتها بين 45 و55 دولاراً من دولارات الولايات المتحدة. ويوجد المزيد من المعلومات حول شركات سيارات الأجرة المختلفة لموجودة في مطار الملك خالد الدولي يمكن الاطلاع عليها على الموقع الشبكي للمطار<sup>(4)</sup>.

#### تأجير السيارات

يمكن للمندوبين استئجار سيارة في مطار الملك خالد الدولي عند الوصول أو استئجارها مسبقاً عن طريق مراجعة مكاتب تأجير السيارات المفتوحة في مختلف مباني المطار. وتستغرق الرحلة من المطار إلى وسط المدينة نحو 25 دقيقة. ويوجد المزيد من المعلومات عن شركات تأجير السيارات التي تقدم خدمات النقل في مطار الملك خالد الدولي - وأسعارها - يمكن الاطلاع عليها على الموقع الشبكي لمطار الملك خالد الدولي<sup>(5)</sup>.

ويعمل في المملكة العربية السعودية عدد من تطبيقات طلب توصيلة، بما في ذلك أوبر وكريم. وما عليك سوى النقر على موقع انتظارك وموقع التوصيل وتتبع وصول سائلك على الإنترنت. ويمكن الدفع نقداً أو ببطاقة الائتمان.

وسيجري إنشاء مكتب استعلامات خاص بمؤتمر الأطراف في الاتفاقية في دورته 16 في قاعة (قاعات) الوصول في مطار الملك خالد الدولي من أجل المشاركين في المؤتمر. وسيجري ترويض المشاركين بحزمة ترحيبية تتضمن خرائط للمدينة بالإضافة إلى كتيبات معلومات عن شبكة وسائل النقل والمرافق.

وعند تسجيل تواريخ مغادرة الوفود في مكتب استعلامات الدورة 16 لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية، سيتولى البلد المضيف تنظيم خدمات النقل على أساس تجاري من الفنادق المختلفة إلى مطار الملك خالد الدولي. وستتاح أحدث المعلومات عن ذلك على الموقع الشبكي للبلد المضيف الخاص بالدورة 16 لمؤتمر الأطراف.

(4) يُرجى مراجعة الرابط التالي:

[https://www.kkia.sa/en/Services/AirportServices/To\\_from\\_the\\_airport/Taxis/Pages/default.aspx](https://www.kkia.sa/en/Services/AirportServices/To_from_the_airport/Taxis/Pages/default.aspx)

(5) يُرجى مراجعة الرابط التالي:

[https://www.kkia.sa/en/Services/AirportServices/To\\_from\\_the\\_airport/Car\\_Rental/Pages/default.aspx](https://www.kkia.sa/en/Services/AirportServices/To_from_the_airport/Car_Rental/Pages/default.aspx)

## كيفية الوصول إلى مكان انعقاد الدورة 16 لمؤتمر الأطراف

يقع مكان انعقاد الدورة 16 لمؤتمر الأطراف في محيط عالم البوليفارد الشهير (المعروف أيضاً باسم عالم بوليفارد) الواقع في حي حطين بالرياض، في المملكة العربية السعودية. ويقع المقر على طريق الإمام سعود بن فيصل، بجوار مدينة البوليفارد.

ويمكن الوصول إلى المكان بسهولة بسيارة أجرة/حافلة ترددية من مطار الملك خالد الدولي في 30 دقيقة، وتبلغ مسافة القيادة نحو 30 كيلومتراً.

أما بخصوص وسائل النقل المحلي، فيمكن الوصول إلى مكان انعقاد المؤتمر بواسطة نظام النقل المحلي في الرياض. ويُشجّع المندوبون في المؤتمر على استخدام تطبيقات أو خدمات النقل المحلية للحصول على أدق وأحدث المعلومات عن الوصول إلى مكان انعقاد المؤتمر.

وستوفر حكومة البلد المضيف حافلات نقل ترددية من الفنادق الموصى بها إلى مكان انعقاد المؤتمر. وسيُتاح المزيد من المعلومات عن جدول مواعيدها على الموقع الشبكي المخصص من البلد المضيف للدورة 16 لمؤتمر الأطراف.

## وسائل النقل المحلية في الرياض

### الحافلات

توفر شبكة الحافلات في الرياض وسيلة نقل مريحة ذات أسعار معقولة للتنقل في جميع أنحاء المدينة. والشركة السعودية للنقل الجماعي (سابتكو) هي شركة الحافلات الوطنية في المملكة العربية السعودية وتوفر العديد من خطوط الحافلات في الرياض<sup>(6)</sup>.

وتعمل الحافلات بشكل متواتر، مرة كل عشر دقائق خلال الأسبوع في المتوسط، وبوتيرة أكبر بعد ظهر يوم الجمعة. ويدفع الركاب أجرة ركوب الحافلات باستخدام بطاقة سابتكو الذكية القابلة لإعادة الشحن. وتبلغ تكلفة البطاقة الذكية نفسها 10 ريالاً سعودية، بينما تبلغ تكلفة تذكرة الحافلة لمدة ساعتين 4 ريالاً سعودية<sup>(7)</sup>. ويمكنك إعادة شحن بطاقة سابتكو الذكية في ماكينة بيع التذاكر، أو عبر تطبيق سابتكو (SAPTCO app) أو من سائق الحافلة.

### سيارات الأجرة

تعدّ سيارات الأجرة الوسيلة الأكثر شيوعاً للتنقل في المدينة، ويوجد كثير من خدمات سيارات الأجرة في الرياض يمكن الاختيار من بينها. بيد أنه من الأفضل تجنّب التلويح من الشارع لسيارة أجرة لكي تقف لك. وبالإضافة إلى ذلك، تحسب سيارات الأجرة في الرياض أجزتها باستخدام عداد يعمل على أساس الوقت والمسافة المقطوعة إلى موقعك، ولا يوجد فرق في السعر بين الرحلات النهارية والليلية.

وتمتلك معظم الشركات ومقّمو خدمات سيارات الأجرة في الرياض تطبيقات ومواقع شبكية سهلة الاستخدام على الهاتف المحمول، ما يجعل حجز سيارة أجرة أمراً سهلاً ومباشراً. ومن أشهر شركات سيارات الأجرة المحلية التي يمكنك الاتصال بها لطلب توصيلة هي تاكسي الصفوة - سيارات الأجرة الخضراء (التاكسي الأخضر)، التي يمكن الوصول إليها على الرقم +966 92 001 0068.

(6) يُرجى مراجعة الرابط التالي: <https://www.riyadhbus.sa/web/guest/routes>.

(7) يُرجى مراجعة الرابط التالي: <https://www.riyadhbus.sa/web/guest/tickets>.

## 8- أماكن الإقامة

المشاركون مسؤولون عن اتخاذ ترتيبات الإقامة الخاصة بهم وهم يشجعون على إتمام ترتيبات الحجز والدفع الخاصة بهم في أقرب وقت ممكن.

أما المعلومات المتعلقة بالفنادق التي أوصى بها البلد المضيف المندوبين فستُنشر - متى أصبحت متاحة - على الصفحة الشبكية للدورة 16 لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية وعلى الموقع الشبكي الذي خصصه البلد المضيف للاتفاقية.

## 9- الخدمات المتاحة للمشاركين، في مكان انعقاد الدورة

وأما المعلومات المتعلقة بالخدمات الطبية وأرقام الطوارئ، وخدمات البريد والهاتف والفاكس والتصوير الضوئي والإنترنت، وخدمات المطاعم والكافيتريات والخدمات المصرفية ووكالات السفر وأي خدمات إضافية أخرى متاحة للمشاركين فستُنشر في اليومية الرسمية للدورة وعلى الموقع الشبكي المخصص من البلد المضيف للدورة 16 لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية.

## 10- إجراءات الهجرة والأنظمة الجمركية

### أنظمة تأشيرة الدخول

لا يحتاج مواطنو دول مجلس التعاون الخليجي<sup>(8)</sup> والمقيمون الذين يحملون تصاريح إقامة سارية المفعول إلى تأشيرة لدخول المملكة العربية السعودية.

### التأشيرة الإلكترونية

يمكن للرعايا الأجانب الذين يزورون المملكة العربية السعودية من 63 بلداً مؤهلاً<sup>(9)</sup> الحصول على تأشيرة دخول إلكترونية<sup>(10)</sup>.

وتأشيرة الدخول الإلكترونية هي تأشيرة دخول متعددة المرات لمدة عام واحد، تسمح للسائحين بقضاء ما يصل إلى 90 يوماً في البلاد. ويجب أن تكون جوازات السفر صالحة لمدة لا تقل عن ستة أشهر بعد تاريخ الدخول إلى المملكة العربية السعودية، باستثناء مواطني الولايات المتحدة الأمريكية الذين يجوز لهم الدخول ما دام جواز سفرهم سارياً بغض النظر عن المدة المتبقية قبل انتهاء صلاحيته.

وقد يُبَسَّر عملية طلب التأشيرة تقديم رسالة دعوة من الأمم المتحدة لحضور الدورة 16 لمؤتمر الأطراف و/أو وثيقة صادرة عن سلطة البلد الأم ذات الصلة تثبت المشاركة الرسمية. ويُنصح المتقدمون بتقديم بطلب الحصول على التأشيرة الإلكترونية عبر الإنترنت قبل عدة أيام من تاريخ السفر لإتاحة الوقت اللازم لمعالجة الطلب.

وستبذل السلطات السعودية قصارى جهدها لتسهيل إجراءات الدخول لجميع المشاركين.

(8) بلدان مجلس التعاون الخليجي هي: الإمارات العربية المتحدة، والبحرين، وعمان، وقطر، والكويت، والمملكة العربية السعودية.

(9) يُرجى مراجعة الرابط التالي للحصول على قائمة بالبلدان المؤهلة للحصول على تأشيرة إلكترونية:

<https://visa.visitsaudi.com/>

(10) يُرجى استخدام الرابط التالي لتقديم طلب الحصول على تأشيرة إلكترونية: <https://visa.visitsaudi.com/>

### تأشيرة الدخول القنصلية

يمكن للمواطنين الأجانب من البلدان غير المدرجة ضمن البلدان المؤهلة للحصول على التأشيرات الإلكترونية التقدم بطلب للحصول على تأشيرة قنصلية عن طريق سفارات المملكة العربية السعودية وقنصلياتها<sup>(11)</sup>.

ويُنصح، بشدة، المندوبون بالتماس المعلومات المتعلقة بمتطلبات التأشيرة التي تنطبق عليهم من البعثات الدبلوماسية أو القنصلية للمملكة العربية السعودية في بلدانهم.

### تأشيرة الدخول عند الوصول

يمكن للمندوبين أيضاً التقدم بطلب للحصول على تأشيرة عند الوصول إلى إحدى نقاط الدخول للمملكة العربية السعودية في حال انطباق أي من الشروط التالية عليهم:

- السائح القادم من أحد البلدان الـ 63 المؤهلة للحصول على التأشيرة الإلكترونية<sup>(12)</sup>.
- السائح الذي لديه تأشيرة سارية المفعول إما من نوع شنغن، أو صادرة عن المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية أو صادرة عن الولايات المتحدة الأمريكية.

متطلبات إضافية للحصول على تأشيرة دخول عند الوصول:

- يجب أن تكون التأشيرة سارية المفعول؛
- يجب أن تكون التأشيرة إما سياحية أو تأشيرة أعمال؛
- يجب أن تكون التأشيرة قد استُخدمت مرة واحدة على الأقل وعليها ختم دخول من البلد الذي أصدرها؛
- كما أن حاملي تصاريح الإقامة الدائمة القادمين من الاتحاد الأوروبي أو المملكة المتحدة أو الولايات المتحدة مؤهلون أيضاً إلى جانب أقاربهم من الدرجة الأولى.

### الأنظمة الصحية

توجد لدى المملكة العربية السعودية أنظمة صحية محددة خاصة بالزوار، ولا سيما المسافرين للحج أو العمرة. ويمكن الاطلاع على المتطلبات والتوصيات الرئيسية للمسافرين في عام 2024 على الموقع الشبكي الرسمي لوزارة الصحة السعودية<sup>(13)</sup>.

ويرجى من المندوبين المشاركين في المؤتمر التأكد قبل سفرهم من أن جميع تطعيماتهم محدّثة وموثّقة بشكل صحيح في شهادات التطعيم الخاصة بهم.

(11) يُرجى مراجعة الرابط التالي للاطلاع على قائمة سفارات وقنصليات المملكة العربية السعودية حول العالم:

<https://www.mofa.gov.sa/ar/embassies/Pages/default.aspx>

(12) يُرجى مراجعة الرابط التالي لمعرفة المزيد من المعلومات بشأن التأشيرة الإلكترونية: <https://visa.visitsaudi.com/>

(13) يرجى مراجعة الرابط التالي: [https://www.moh.gov.sa/en/HealthAwareness/Pilgrims\\_Health/Documents/Health-Regulations-En.pdf](https://www.moh.gov.sa/en/HealthAwareness/Pilgrims_Health/Documents/Health-Regulations-En.pdf)



## الأنظمة الجمركية

يمكن الحصول على معلومات عن الأنظمة الجمركية السارية في المملكة العربية السعودية من أي سفارة أو قنصلية تابعة للملكة العربية السعودية أو على الرابط التالي: <https://zatca.gov.sa/><sup>(14)</sup>. وقد تمنع السلطات المحلية من دخول البلد أي مشارك لا يمتلك لمتطلبات الجمارك فيما يتعلق بالدخول إلى المملكة العربية السعودية.

## 11- أخذ الكلمة في الاجتماعات الرسمية

يطلب قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 237/76 المتعلق بخطة المؤتمرات إلى الأمين العام أن يقوم، في جملة أمور، بمواصلة جهوده لضمان توفير أعلى مستويات الجودة في خدمات الترجمة الشفوية والترجمة التحريرية بجميع اللغات الرسمية الست.

وحرصاً على ضمان سير الاجتماعات بسلاسة، يجري تذكير المشاركين بالحاجة إلى الحفاظ على السرعة العادية عند إلقاء كلمات أو الإدلاء ببيانات، ما يسمح بتوفير خدمات الترجمة الشفوية العالية الجودة المطلوبة بما يُرضي جميع المشاركين.

## 12- الأحداث الجانبية

يُرجى من المشاركين الذين يرغبون في تنظيم أحداث جانبية أثناء المؤتمر أن يتقدموا بطلب إلى الأمانة باستخدام أدوات الاتصال التالية عبر الهاتف و/أو الفاكس و/أو البريد الإلكتروني

Tel.: +49 228 815 2800  
Fax: +49 228 815 2898/99  
Email: sideevent@unccd.int

ويمكن تنزيل استمارة الطلب من الصفحة الشبكية للدورة 16 لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية على الرابط: <https://www.unccd.int/cop16/special-and-side-events> وينبغي تقديمها قبل 1 أيلول/سبتمبر 2024.

والأمانة مسؤولة فقط عن تخصيص الغرف. وسيجري استيعاب الفترات الزمنية والغرف المطلوب تخصيصها حسب التوافر على أساس مبدأ: من يأتي أولاً يُخدم أولاً.

أما معلومات الاتصال بالشركة (الشركات) التي ستقدم خدمات الترجمة الشفوية من الإسبانية/الإنكليزية/الفرنسية والعكس والتي ستقدم خدمات الطعام للأحداث الجانبية على أساس تجاري فسيجري نشرها - متى توافرت - على الصفحة الشبكية للدورة 16 لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية وعلى الموقع الشبكي المخصص من البلد المضيف للدورة 16 لهذا المؤتمر.

وسيجري إتاحة قائمة بالخدمات المتاحة من مقدمي الخدمات المحليين على الموقع الشبكي المخصص من البلد المضيف للدورة 16 لمؤتمر الأطراف<sup>(15)</sup>.

(14) يُرجى مراجعة الرابط التالي للاطلاع على قائمة سفارات وقنصليات المملكة العربية السعودية حول العالم:

<https://www.mofa.gov.sa/ar/embassies/Pages/default.aspx>

(15) يرجى مراجعة الرابط التالي: <https://www.unccdcop16.org/exhibitors>

وينبغي تذكر المشاركين بأنه لا يجوز تنظيم أي أحداث جانبية أثناء ساعات العمل الرسمية للدورة 16 لمؤتمر الأطراف (انظر البند 3 أعلاه) أو أثناء الجزء الرفيع المستوى من المؤتمر.

وسينشر في اليومية الرسمية للدورة جدول زمني للأحداث الخاصة والجانبية والموازية التي ستُنظَّم خلال الدورة 16 لمؤتمر الأطراف، كما سيتاح هذا الجدول على الموقع الشبكي المخصص للدورة 16 لمؤتمر الأطراف من البلد المضيف. وللحصول على أي معلومات إضافية عن الأحداث الجانبية، يُرجى الرجوع إلى الإرشادات المنشورة على الموقع الشبكي لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر<sup>(16)</sup>.

### 13- مرافق وأجنحة المعارض في الدورة 16 لمؤتمر الأطراف

في مؤتمر الأطراف 16، ستتاح للجهات صاحبة المصلحة في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر الفرصة لتنظيم معارض و/أو أجنحة في منطقتين متميزتين: المنطقة الزرقاء والمنطقة الخضراء. وستكون المعارض مفتوحة أمام الجمهور لاستكشاف المواد المعروضة ذات الصلة بالأراضي والمتعلقة بالتكنولوجيات المبتكرة والربط الشبكي وجهود الاستعادة والأنشطة الشاملة لجميع شرائح المجتمع.

وتود أمانة الاتفاقية أن تدعو الأطراف والمنظمات المعتمدة لدى الاتفاقية والمهتمة بتنظيم أجنحة في المنطقة الزرقاء إلى الاتصال على العنوانين الإلكترونيين التاليين: [bluezone@unccdcop16.org](mailto:bluezone@unccdcop16.org) و [cop16.bluezone@mwan.gov.sa](mailto:cop16.bluezone@mwan.gov.sa).

وللحصول على مزيد من المعلومات عن الأجنحة في المنطقة الخضراء والتسجيل، يرجى زيارة الموقع الشبكي المخصص من البلد المضيف على الرابط: <https://www.unccdcop16.org/general-8-1> و/أو الاتصال على عنوان البريد الإلكتروني: [greenzone@unccdcop16.org](mailto:greenzone@unccdcop16.org).

ويمكن التسجيل للحصول على حيز للعرض على الرابط التالي: <https://www.unccdcop16.org/exhibitors>.

### 14- المسائل الأمنية في الدورة 16 لمؤتمر الأطراف

اعتباراً من 2 كانون الأول/ديسمبر 2024، سيقصر الدخول إلى مبنى مركز المؤتمرات والمنطقة المحيطة به على الأشخاص المعتمدين بشكل صحيح لدى مؤتمر الأطراف السادس عشر لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر.

وسيجري إصدار تصاريح الدخول لجميع الوفود الحكومية، والمشاركين الآخرين من المنظمات الحكومية الدولية، وكيانات الأمم المتحدة، ووسائل الإعلام، والمنظمات غير الحكومية، ومنظمات المجتمع المدني، والمؤسسات الأكاديمية، والقطاع الخاص، وسيجري ذلك في مركز التسجيل الكائن في مكان انعقاد المؤتمر حتى الساعة 13/00 من يوم 13 كانون الأول/ديسمبر. وتُعرض أدناه الترتيبات الأمنية للدورة 16 لمؤتمر الأطراف.

فستكون دائرة الأمن والسلامة التابعة للأمم المتحدة، بالتعاون الوثيق مع جهات إنفاذ القانون في البلد المضيف، مسؤولة عن أمن جميع الموجودين في مقر مركز المؤتمرات. وستكون سلطات البلد

(16) يرجى مراجعة الرابط التالي: <https://www.unccd.int/cop16/special-and-side-events>.

المضيف وسلطات المدينة المضيفة مسؤولة عن جميع الترتيبات المتعلقة بالأمن والتنقل خارج مركز المؤتمرات، بما في ذلك مركز التسجيل، وذلك حسب الممارسة النمطية المتبعة في المؤتمرات الرسمية.

وستتولى السلطات الأمنية للبلد المضيف توفير الحماية لرؤساء الدول أو الحكومات، وكذلك لعدد محدود من المسؤولين الحكوميين الآخرين، عن طريق تخصيص أفراد مفرزة حماية لهم. ويكون على سفارات البلدان المعنية في الرياض، بالترتيب مع وزارة خارجية المملكة العربية السعودية، اتخاذ المبادرة بشأن الترتيبات الخاصة بهذه المهام. وفي حالة رؤساء الدول أو الحكومات، يتعين على السفارات المعنية الاتصال بوزارة الخارجية إذا لم تكن قد فعلت ذلك بالفعل.

وقد يرغب الوفد الذي سيحضر رئيس دولته أو حكومته الدورة 16 لمؤتمر الأطراف في الاتصال بدائرة الأمن والسلامة التابعة للأمم المتحدة، وخاصة فيما يتعلق باعتماد المفزة الأمنية الوطنية وإصدار تصاريح الدخول الخاصة بها.

#### جهة الاتصال:

Mr. Said Jannoun  
Event Security Coordinator  
United Nations Security and Safety Service  
Email: jannoun@un.org

#### الوصول إلى مركز المؤتمرات

سيقتصر الدخول إلى مركز المؤتمرات أثناء انعقاد الدورة 16 لمؤتمر الأطراف على الأشخاص المعتمدين بشكل صحيح والذين يريدون تصاريح دخول صادرة من أجل الدورة 16 لمؤتمر الأطراف. ولتجنب الصعوبات في اللحظة الأخيرة، يُطلب إلى جميع الحكومات ضمان الاعتماد المناسب لوفودها والأطراف المرافقة لها.

وستفرض قيود إضافية معينة على الحركة داخل مركز المؤتمرات، بما في ذلك احتمال إصدار تصاريح دخول إضافية لقاءة الجلسات العامة. وقد جرى تخصيص منطقة محظورة تشمل ردهة كبار الزوار/كبار الشخصيات، ومكتب رئيس المؤتمر، والمكتب التنفيذي، بالإضافة إلى حيز إضافي محجوز لجناب كبار زوار/كبار شخصيات البلد المضيف، والتي ستخضع لمراقبة دائرة الأمن والسلامة التابعة للأمم المتحدة.

ويجب أن تجري جميع عمليات تسليم التوريدات بين الساعة الرابعة والسادسة صباحاً وأن تقوم دائرة الأمن والسلامة التابعة للأمم المتحدة هي والشرطة السعودية بتحديد مواعيدها وإجازتها.

وسيكون الوصول إلى مركز المؤتمرات على النحو التالي:

(أ) الوفود وموظفو الأمم المتحدة: الدخول من بوابات المشاة الرئيسية عبر مبنى الفحص الأمني/الاعتماد الأمني إلى مبنى مركز المؤتمرات؛

(ب) ممثلو المنظمات غير الحكومية وكيانات قطاع الأعمال والموظفون المحليون: الدخول من بوابات المشاة الرئيسية عبر مبنى الفحص الأمني/الاعتماد الأمني إلى مبنى مركز المؤتمرات؛

(ج) ممثلو وسائط الإعلام: الدخول من بوابات المشاة الرئيسية عبر مبنى الفحص الأمني/الاعتماد الأمني إلى مبنى مركز المؤتمرات؛

(د) كبار الزوار/كبار الشخصيات: الدخول من البوابة المخصصة لكبار الزوار/كبار الشخصيات إلى مبنى مركز المؤتمرات؛

(هـ) كبار الشخصيات: الدخول من البوابة المخصصة وبوابات المشاة الرئيسية عبر مبنى الفحص الأمني/الاعتماد الأمني إلى مبنى مركز المؤتمرات.

#### فقدان تصاريح الدخول أو المتعلقات الشخصية

يجب إبلاغ مركز الاعتماد الأمني و/أو دائرة الأمن والسلامة التابعة للأمم المتحدة بفقدان تصريح الدخول إلى مقر الدورة 16 لمؤتمر الأطراف أو فقدان أي متعلقات شخصية في مركز المؤتمرات.

### 15- معلومات عامة عن مكان انعقاد الدورة

#### معلومات عن الرياض

الرياض هي عاصمة المملكة العربية السعودية وأكبر مدنها. وهي أيضاً عاصمة منطقة الرياض ومركز محافظة الرياض. وهي أكبر مدينة في شبه الجزيرة العربية وتقع في وسط صحراء النفود في الجزء الشرقي من هضبة نجد.

وتقع المدينة على ارتفاع يبلغ في المتوسط 600 متر فوق مستوى سطح البحر وتستقبل نحو 5 ملايين سائح سنوياً، مما يجعلها تحتل المرتبة 49 عالمياً والسادسة في الشرق الأوسط من حيث عدد الزوار. وبلغ عدد سكان الرياض 7 ملايين نسمة في عام 2022، ما يجعلها أكبر مدينة من حيث عدد السكان في المملكة العربية السعودية، والثالثة من حيث عدد السكان في الشرق الأوسط، والـ 38 من حيث عدد السكان في آسيا.

وتنقسم المدينة إلى 15 منطقة بلدية تشرف عليها أمانة منطقة الرياض التي يرأسها رئيس البلدية والهيئة الملكية لمدينة الرياض التي يرأسها أمير المنطقة.

#### العملة

العملة الرسمية للمملكة العربية السعودية هي الريال السعودي.

1 دولار من دولارات الولايات المتحدة = 3,75 ريالاً سعودية تقريباً (حسب الوضع في 1 تموز/يوليه 2024)

1 يورو = 4,03 ريالاً سعودية تقريباً (حسب الوضع في 1 تموز/يوليه 2024)

ويمكن استبدال العملة في المصارف أو مكاتب الصرافة أو ماكينات الصراف الآلي في جميع أنحاء البلد. وتُقبل بطاقات الائتمان الرئيسية على نطاق واسع في الفنادق والمطاعم ومراكز التسوق.

#### الطقس

يسود المملكة العربية السعودية مناخ صحراوي يتسم بارتفاع الحرارة نهاراً واعتدالها ليلاً. وخلال فصل الصيف (من أيار/مايو إلى أيلول/سبتمبر)، يكون الجو شديد الحرارة جداً حيث تتجاوز درجات الحرارة 40 درجة مئوية (104 درجة فهرنهايت). أما فصل الشتاء (من تشرين الأول/أكتوبر إلى نيسان/أبريل) فهو أطف جواً، إذ تتراوح درجات الحرارة أثناء النهار بين 20 درجة مئوية و30 درجة مئوية (68 درجة فهرنهايت إلى 86 درجة فهرنهايت). ويمكن أن تكون الليالي أكثر برودة، ولا سيما في المناطق الصحراوية.

وفي الرياض، يقع شهر كانون الأول/ديسمبر ضمن فصل الشتاء في الرياض. ويتسم الطقس عموماً بارتفاع درجات الحرارة وانخفاض هطول الأمطار. وتحوم درجات الحرارة نهاراً حول 23 درجة مئوية (73 درجة فهرنهايت)، بينما يمكن أن تنخفض درجات الحرارة ليلاً إلى نحو 11 درجة مئوية (52 درجة فهرنهايت). وعادةً ما تتلقى المدينة كميات منخفضة من الأمطار، إذ يبلغ متوسط هطول الأمطار في الشهر نحو 10 ملميمترات. ومن المتوقع عادةً هطول الأمطار أربعة أيام تقريباً في شهر ديسمبر/كانون الأول.

وهذه الأوضاع تجعل من شهر كانون الأول/ديسمبر وقتاً مناسباً لزيارة الرياض إذا كنت تميل إلى درجات الحرارة المريحة والأحوال الأكثر جفافاً.

### الكهرباء

تستخدم المملكة العربية السعودية نظام توزيع طاقة ثنائي الجهد. ففي المباني السكنية والتجارية الخفيفة، تستخدم الدولة 127 فولتاً، بينما يلزم استخدام نظام 220 فولتاً للتطبيقات التجارية والصناعية الأكبر حجماً. بيد أن الحكومة قد وافقت في آب/أغسطس 2010 على خطط لنقل البلد إلى نظام 230 فولتاً/400 فولت. وسيجري التغيير إلى الجهد الجديد في المناطق الحالية خلال فترة 25 عاماً من تاريخ سريان القرار. وفي الوقت الحالي، توفر جميع مقابس الكهرباء في المملكة العربية السعودية جهداً قياسيًّا قدره 220 فولتاً بتردد قياسي قدره 60 هيرتز.

وفي المملكة العربية السعودية، تُستخدم مقابس ومخارج (منافذ) كهرباء من الأنواع A و B و C و G. وإذا كانت أجهزتك لا تحتوي على قابس من النوع G، فيمكنك استخدام محول عالمي.

### التوقيت المحلي

تتبع المملكة العربية السعودية توقيت شبه الجزيرة العربية القياسي، وهو التوقيت العالمي المنسق/توقيت غرينتش +3 ساعات. ولا يوجد توقيت صيفي في عام 2024.

### ساعات العمل

ساعات العمل عادةً هي من الساعة 9/00 صباحاً إلى الساعة 18/00، من السبت إلى الخميس.

وفي الرياض، تكون ساعات عمل المستشفيات ومراكز الرعاية الصحية كما يلي:

المستشفيات: تتبع العيادات الخارجية والأقسام الأخرى نظام المناوبة الواحدة وتفتح أبوابها من الأحد إلى الخميس من الساعة 07/30 حتى الساعة 17/00، وبعد ساعات العمل هذه وأيام الجمعة والسبت، تفتح بعض الأقسام أبوابها وفقاً للجدول الزمني للمناوبات التي تعدها إدارة المستشفى.

وتفتح مراكز الرعاية الصحية الأولية أبوابها من الساعة 08/00 حتى الساعة 16/00.

وتفتح مراكز الرعاية العاجلة ذات نوبات العمل الممتدة أبوابها من الساعة 08/00 إلى الساعة 24/00.

وتفتح مراكز الرعاية الصحية المناوبة (التي تعمل لمدة 16 و24 ساعة) أبوابها من الساعة 16/00 يومياً، باستثناء أيام الجمعة والسبت حيث تفتح أبوابها من الساعة 8/00.

## المستشفيات في الرياض

مستشفى دلة

<https://www.dallah-hospital.com/english/home>

مستشفيات الدكتور سليمان الحبيب

<https://hmg.com/en/pages/home.aspx>

مستشفى الحمادي

<https://alhammadi.med.sa/Default.aspx?lang=en>

المركز الطبي المتخصص

<https://www.smc.com.sa/>

العيادات الاستشارية

<http://khccgroup.com/>

وتفتح المكاتب الحكومية أبوابها عادةً من الأحد إلى الخميس، من الساعة 8/00 إلى الساعة 16/00.

وتختلف ساعات عمل مكاتب البريد في الرياض باختلاف نوع مكتب البريد وحجمه:

محطات طرود البريد السعودي: تفتح أبوابها 24 ساعة يومياً على مدار الأسبوع.

مكاتب البريد الصغيرة: ساعات العمل من الساعة 8/00 حتى الساعة 14/15.

مكاتب البريد الكبيرة: ساعات العمل من الساعة 8/00 حتى الساعة 20/45.

مكتب البريد السعودي المركزي في الرياض: يفتح المكتب أبوابه من الإثنين إلى الخميس ويوم

الأحد من الساعة 8/00 حتى الساعة 21/00. وتعمل يوم السبت من الساعة 16/00 حتى

الساعة 21/00. وتغلق أبوابها يوم الجمعة.

وعادةً ما تفتح المصارف أبوابها من الأحد إلى الخميس، من الساعة 9/30 حتى الساعة

16/30.

وتفتح مراكز التسوق والأسواق (الأسواق التقليدية) أبوابها حتى وقت متأخر من المساء، ولا سيما

خلال عطلات نهاية الأسبوع. ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات عن ساعات عمل المطاعم

ومراكز التسوق على الصفحة الشبكية المخصصة من البلد المضيف.

## معلومات السفر

الرياض، عاصمة المملكة العربية السعودية، تقدم مزيجاً فريداً من الحداثة والتقاليد ما يجعلها وجهة رائعة للزيارة. وسواء كنت مهتماً بالتاريخ، أو الطبيعة، أو التسوق، أو التجارب الثقافية، فإن الرياض لديها ما يأسر كل مسافر.

وسيجري تضمين اليومية الرسمية للدورة المعلومات المتعلقة بالأنشطة الثقافية المتوقعة خلال المؤتمر، بما في ذلك في عطلة نهاية الأسبوع.

ويتوافر المزيد من المعلومات عن السفر والسياحة على الموقع الشبكي الرسمي لوزارة السياحة السعودية على الرابط: <https://www.visitsaudi.com/en>. وتتاح للجمهور بصورة عامة المعلومات العملية والتوصيات المفيدة مثل تلك المتعلقة بالإقامة والمطاعم ووسائل النقل العام والمهرجانات والأحداث الثقافية وما إلى ذلك.

ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات عن المؤتمر على الصفحة الشبكية للدورة 16 لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر على الرابط: <https://www.unccd.int/cop16> وعلى الموقع الشبكي المخصص من البلد المضيف على الرابط: <https://www.unccdcop16.org/>.